

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitár
soronként 20 fillér

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazába
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

A szuverén Magyarország

A Népszövetség Tanácsa legutóbbi ülésén Briand francia külügyminiszter javaslatára elhatározta, hogy mostani napirendjére kitüzi a Magyarország felett gyakorolt pénzügyi ellenőrzés megszüntetését. A Párizsban aláírt hágai egyezmény 12. cikkelye csak azt írja elő, hogy a Népszövetségi Tanács jóváhagyásának bevárásával a Magyarországot ellenőrző bizottság működése az egyezmény életbeléptetésével megszűnik és a francia kormánynak adott megbízást arra, hogy a ratifikáló okmányokat összegyűjtse és a fentjelzett értelmű kérelmet terjessze a Népszövetségi Tanács elé. A francia kormány azonban annak ellenére, hogy a hágai szerződés még nincs érvényben, a békülékenység szellemétől áthatva, a Népszövetség főtitkára útján arra kérte meg a Tanácsot, hogy már a mostani ülések alatt adja meg a szükséges felhatalmazást arra, hogy az ellenőrző bizottság szüntesse meg működését. Amint az egyezmény életbelép, a francia kormány azonnal közölni fogja az életbelépést a Tanács elnökével. A Népszövetség Tanácsa elfogadta Briand javaslatát s ennél fogva már a Népszövetségi Tanács jelenlegi napirendjén fel fogják oldani Magyarországot a pénzügyi ellenőrzés alól azzal a kikötéssel, hogy a hágai egyezményt az aláíró nemzetek országgyűlésein kölcsönösen ratifikálja.

Magyarország tehát már a legközelebbi jövőben visszanyeri pénzügyi szuverenitását és nemcsak jog szerint papíron nyeri azt vissza, hanem ténylegesen. Ez azt jelenti, hogy Magyarország végre mint egyenrangú fél szerepelhet a nemzetek sorában és megszabadulva a gyámkodás minden pénzügyi akcióit megakadályozó és megalázó béklyóitól,

végre kezébe veheti a maga sorsának irányítását. Amilyen nagy ennek a ténynek a pszichológiai jelentősége, ugyanolyan nagy a praktikus haszna is. Immár semmi akadálya nincs, hogy Magyarország a külföld pénzügyi piacain olyan hosszulejáratu kölcsönöket szerezzen, melyek biztosíthatják gazdasági fellendülését. A békeszerződés és a jóvátételi fizetések olyan mérhetetlen terheket rónak Magyarországra, amelyeket ez az egyharmadára nyomorított és pénzügyi szuverenitásának megfosztásával cselekvőképeségében is megbénított ország csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudott vállalni. Ezek voltak azok az okok, amelyek szinte lehetetlenné tették, hogy Magyarország az elsen-

vedett vérvesztések után pénzügyileg és gazdaságilag újra talpra álljon. A kitartás és a bölcsesség páratlan példája, ahogy Magyarország ezekben a szörnyű években pénzügyileg el tudott lavirozni, reménykedve, várva azt a megváltó pillanatot, amikor visszanyerve pénzügyi szuverenitását, lendületes erővel nekiláthat a tatarozás és az újjáépítés titáni, de boldogító munkájának.

Ez a pillanat most elérkezett. Magyarország — megszabadulva a Népszövetség gyámkodó ellenőrzésétől — kielégítheti pénzügyi igényeit és megadhatja a magyar gazdaságnak, iparnak és kereskedelemnek azokat a mulhatatlan feltételeket, amelyek felvirágzásához szükségesek.

Egész Európában kedvezőtlen a borpiacon helyzete

A nehéz gazdasági viszonyok a borpiacon helyzetét lényegesen lecsökkentették és így a borértékesítés helyzete nagyon kedvezőtlen. A kínálat a termelők részéről tekintettel a tavaszi munkálatokra megélénkült a vásárlás azonban nagyon mérsékelte, mivel a vendéglősök és

nagykereskedők csak rövid időre vásárolnak árut készleteik kiegészítésére. Külföldi számlára is alig fordul elő vásárlás miután az import államokban sem kedvezőbb a fogyasztás helyzete. Csupán Csehország részéről vásárolnak szórványosan jöminőségű fehér és

néha vörös borokat. Egyébként a szőlőkben a tavaszi munkálatok folynak és az első permetezéseket megkezdték.

A nemzetközi borpiacon helyzete ugyancsak kedvezőtlen. Amint már hirt adtunk róla Franciaországban az erős fagyok nagy károkat okoztak a szőlőkben, amelyek híre az irányzat kissé megszilárdult. A termelők tartózkodóbbak lettek a kereslet azonban sehol sem javult. Az osztrák piac irányzata nyugodt, a pénzügyi helyzet miatt egyre sürgetőbb kínálat jelentkezik a termelők részéről. Csehországban az egységes bortörvény megvalósításáért harcolnak, miután a gyümölcsbor versenye nagyon megnehezíti a borkereskedők helyzetét. Németországban kereslet alig jelentkezik, míg Olaszország egyes vidékein az árak emelkedtek arra a kormányintézkedésre, mely az export borokra kedvezőbb vasuti tarifát állapított meg. Spanyolországban rendeletet adott ki a kormány, mely szerint minden nemű élvezeti célokra készülő szesz és ecet kizárólag borpárlatból készíthető sőt bizonyos mértékig az ipari szeszhez is borpárlatot kell keverni. Az intézkedés nyomán az árak annyira emelkedtek, hogy az exportlehetőség megszűnt.

A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁRCÁJA

Muzsikus Gyurka

Irta: Bárkány Artur

A nap forrón sütött. A város tulsó felén, a sok vityilóból álló cigánysoron férfiak és nők heverészték a vállig erő ajtófélfá árnyékában. Az udvar — mert így nevezték a viskók közt lévő füres részt — tarka-barka színű ruháktól volt színes. E ruhákból több volt a zöld gyepen, mint a feketebőrű Fáraó-ivadékok testén. Magyarul: csaknem pucérul voltak a cigányok.

A templomtoronyban éppen dellet ütött az óra, amikor egy tömzsi cigánylegény szaladt a heverésztő cigánycsoporthoz. Mikor beszélt, a cigányok gyors egymásutánban keresztet vetettek. Az ember azt sem tudta, hogy a harangszóra vagy a hir hallatára vetik a keresztet. Annyi bizonyos, hogy rövid idő alatt együtt volt a cigánytábor. Vékony, suhogó nádpálcájával, tisztéhez méltó komolysággal a cigánybíró is megjelent.

A tömzsi, pufókképlű cigánylegény pedig egyre beszélt. Mind megértette, hogy miről van szó:

a nagykávéház brugósának a fiát beiratták a gimnáziumba, mert az apja ügyvédet vagy bírót akar nevelni a fiából.

— Nem neki való az, még cigánybíró sem lehet belőle, — szölt erre a cigánybíró. És a cigányok elhatározták, hogy megakadályozzák ezt. — Ha nem tetszik a brugó, csináljon belőle primást, ha van hozzá talentuma, — állapították meg a morék.

Az öreg Gyuri fia mégis gimnáziumba került. Nem volt többé „purdé”. Azért még első napon magával vitte a hegedűjét. Később már csak akkor, ha a fiuk kérték. És ő mindig játszott, de ha tanulni kellett, akkor a hegedű helyett a könyvet vette elő.

Az évek sora alatt szépen fejlődött a Gyurka. Sok urigyerek barátokozott a szegény brugós fiával. A barátságot azzal hálálta meg, hogy szabadidejében szépen, szívhezszólóan játszott. Ha valakit becsuktak tintagaluskára, akkor a Gyuri malaclopó alá rejtette a hegedűt és megosztotta diáktársával az unalmas órákat. Mindenre tellett az idejéből, mert csak így érthető meg az is, hogy színjeles tanuló volt.

Amikor Muzsikus Gyurka leérett-ségizett, nagy ünnepséget iltek a cigánysoron. Családja is otthagya a városi lakást és „megtisztelte” a cigánytelepet. Gyurka persze az érettségi bálon mulatott, azonban a táncnál nem kért fel senkit, nehogy zavarba hozza a lányokat.

Telt az idő és bojtár lett a fiából. Ügyvédbojtár. Vagy ahogy egyik-másik öreg dádé mondta: „ügyvéd ségid.” Az öreg Krón ügyvéd vette magához. „Vette”, így és nem „fogadta”, mert az öreg kiérdemesült Krón, akinek már semmi klienturája nem volt, így gondolkozott: „A fiu okos, jóbeszédű, jeles diák volt, kuriozum, aztán meg hoz egy pár kisebb-nagyobb ügyet a házhoz.” Az ügyvéd jól számított, mert Muzsikus Gyurka fellendítette az irodáját.

Büszkéek voltak a cigányok. Pedig a bojtár ur csak hivatalos ügyben tárgyalt velük és ha éppen eszébe jutott megkérdézni, hogy mit csinál a Rozi lánya, azt is csak üzleti számításból tette. Apja, a kávéházi brugós, mintha mi sem történt volna, egyformán játszott a bandájával. Mindössze odáig haladt, hogy végül rá is

A Református Leányegylet műkedvelői előadása

(Já) Ünnepeles hangulatot varázsolt a Református Leányegylet hétfői esti műkedvelői előadása a Városi Színházban.

A szokatlanul nagy érdeklődésre, mely a város közönsége részéről ilyen felemelő, kitüntető módon megnyilvánult, főként a magyar irodalom kiváló reprezentánsának, a legszélesebb körben olvasott, közkedvelt regényírónak, *Móricz Zsigmond*nak szereplése szolgáltatott alkalmat.

A színház nézőterét szintűl megföltözött közönség kivételes figyelemmel és igaz élvezettel hallgatta a nagynevű író előadását.

Bevezetőül a XVI-ik századra visszanyúló magyar irodalomról és annak fejlődéséről tartott vonzó, közvetlen, a közönség figyelmét mindvégig lekötő ismertetést. — Ugyancsak nagy hatást és általános tetszést váltott ki az előadás befejezésétől előadott másik műsor-száma, amikor szabócsai legátuskorabeli idejére emlékeztető „*Kiváló virradatig*” című regényének egyik részletét olvasta fel.

Az illusztris írónak mind a két előadása a lelkekhez simuló szellemességével és finom humorával oly visszhangot keltett a hallgató ságban, mely bizonyára hosszú időn keresztül kitörülhetetlen marad a lelkekben.

Valósággal éreztük azt a lelki kapcsolatot, mely a kivételes élvezetet nyújtó előadás tartama alatt az előadó és közönség között támadt.

Az ő közismert kedves, közvetlen egyéniségének igaz érzéssel telített, lelkeket átfogó előadói készsége valóban fénypontja volt a kiválóan sikerült estnek.

Általános tetszéssel fogadott előadását kitüntető tapssal hono-

rálta a közönség.

A műsor második pontjaként a Leányegylet műkedvelői Poldini Ede „Hamupipőke” című 3 felvonásos daljátékát adták elő kitűnő betanításban és figyelemreméltó alakítással. Énekes szerepeikben jeleskedtek és nagyon kedvesek voltak a Hamupipőkéket személyesítő *Mocznik Sárika* és a herceget kreáló *Nyiry Margit*, továbbá a két testvér szerepében *Várady Lenke* és *Kállay Irén*, a mostoha szerepében *Janasovszki Sári*, a koldusasszony és tündér kettős szerepét ellátó *Sivák Ica*, valamint a főudvarmestert kreáló *Kállay Bözsi*.

Ügyes játékokat és szép énekeket megérdemelt taps és sok szép virágkosár jutalmazta.

A daljáték második felvonásának keretében kellemes meglepetést szereztek a fehér szárnyacskáikkal, rövidre szabott fehér fodros szoknyacskáikkal, kezükben virágot sejtető kosárkáikkal belibegő, galambokat ábrázoló aranyos kis csöpségek, akiknek nevét ideiktatjuk: *Csipék Bibi*, *Gáll Baba*, *Kőműves Jolánka* és *Irénke*, *Kállay Piri*, *Moskovszky Olly*, *Pálóczy Irénke*, *Rosenmüller Mártuska*, *Somogyi Csöppi*, *Szy Cucika* és *Évi*, *Tarpay Iza*.

Kedvesek voltak az apródok szerepében *Csoma Jolánka* és *Bujdosó Zoli*, valamint a tündérek szerepét betöltő *Fekete Erzsike*, *Susza Baba*, *Szépe Olga* és *Visegrády Ica*.

Ugyancsak a második felvonásban lejtették a menüettet *Buzinkay Kató*, *Dobza Erzsike*, *Dubay Edit* és *Judit*, *Főző Jolán*, *Meczner Zita*, *Nagy Erzsike*, *Pál Marcsa*, *Polányi Kató* és *Marianne*, *Tomkovits Bözsi*, *Tarpay Klári*, *Spisovszky Judit*, *Szeszlér Marianne* és a gavottot *Fekete Ilus*, *Karakó Ica*, *Nyiry Margit*, *Köszeghy Róza*, *Kocsis Margit*, *Mocznik Sári*, *Sipos*

Joli és *Sivák Ica* izléses, szép kosztümökben a közönség zajos, többször megismételt tapsvihara közepén.

Az énekszámokat és a tánchoz a kíséretet a *Semler István* zene-tanár avatott vezetése alatt álló zenekar szolgáltatta kiváló, precíz tudással és teljes együttérzéssel.

Az előadást *Móricz Zsigmond* egy regényrészletének felolvasása fejezte be, melyről tudósításunk elején már megemlékeztünk.

Dicsérettel és elismeréssel kell még megemlítenünk *Polányi Lajosné* és *Sipos József* ref. karnagy tevékenységéről, akik a szereplők betanításával lehetővé tették ennek a minden tekintetben sikerült estnek a létrehozását.

Főjegyző-választás Tarcalon

Május 8-án délután tartotta meg *Fejér Andor* járási főszolgabíró Tarcalon az *id. Hubay Kálmán* nyugdíjba vonulásával megüresedett főjegyzői állásra a választást. Az állásra hét pályázó közül a képviselőtestület egyhanguan az eddigi helyettes főjegyzőt, *Korocz Józsefet* választotta meg, akit — miután a hivatali esküt letette — az elnöklő főszolgabíró üdvözölt elsőnek, kitartást, buzgalmat és lankadatlan munkakedvet kívánva szép állásához. Az előjáróság nevében *ifj. Hubay Kálmán* közig. jegyző, a képviselőtestület nevében pedig hivatali elődje *id. Hubay Kálmán* nyug. főjegyző üdvözölték, a legmelegebb ragaszkodásukról, szeretetükről biztosítva az ujonnan megválasztottat, barátilag és atyai-lag kérve őt arra, hogy ne hivatalként, hanem magasztos hivatásként fogja fel állását s ezzel érezze a reája háruló feladatok megvalósításának kötelezettségét.

Korocz József főjegyző meghatott hangon mondott köszönetet az

előlegezett bizalomért, különösen kiemelve, hogy *Fejér Andor* főszolgabíró ur részéről tapasztalt jóakaratu támogatást és az egybegyűlt képviselőtestületen keresztül az egész község által is nyújtott bizalmat fiatalos munkakedvvel, alkotni akarással és teljes lényének óhajta egész életén át viszonzni, meghálálni és megérdemelni. Programot nem ad egyelőre, mivel a mai rettenetesen nehéz és különösképpen a Hegyalját súlytó gazdasági válság nem alkalmas tervek, eszmék megvalósítására, de igéri, hogy minden vágya, minden gondolata és teljes munkacélja az lesz, hogy községét, amellyel most egy életre szóló szövetséget kötött, egy gazdasági, mint kulturális téren nem csökkenő akaraterővel és munkával előbbre vihesse.

H I R E K.

— **Ebéd a főispánnál.** *Szell József* főispán, a Tokajhegy-alja kormánybiztosa f. hó 13-án ebédet adott, melyen a Szőlőkölcsönöket Véleményező Bizottság tagjai közül a következők vettek részt: *Baudiss Gyula* m. kir. gazdasági felügyelő, *dr. Buzza Béla* ügyvéd, a Pincészövetkezet igazgatója, *Cseh István* vármegyei számvevőszéki főtanácsos, *Deák Andor* m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő, *Gecsey Lajos* szentszéki tanácsos, olaszliszkai rk. lelkész, *Kovács Miklós* m. kir. szőlészeti felügyelő és *dr. Pécsi Jenő* nyug. jogakadémiai tanár, a Kormánybiztosság előadója. Távolmaradásukat kimentették: *Kurucz Károly* tábornok, a Tokajhegyaljai Hegyközség elnöke, *Réthy Aladár* kormányfőtanácsos és *dr. Szirmay István* vm. t. főügyész.

ragadt valami abból, amit a fiu tanult.

Egy őszi estén nagy lármával törték be a Gyurka lakásának ajtaját. A cigányok, akiket Gyurka pizsamában fogadott, nem kérdezték, hogy szabad, nem szabad, berohantak. „Nagy baj történt!” — szólt egyszerre tíz is. A csendőrök hat cigányt megvasalva be-kisértek, mert rablógyilkossággal gyanúsítják őket. Asszonyoktól-rajköktől volt hangos a szoba.

— Nem maradt otthon egy sem? — kérdezte tőlük Gyurka.

— Jaj, jaj, — hangzott feleletül innen is, onnan is.

— Te is cigány vagy, mentsd meg azt a hat embert, mert felkötik őket, — kiáltozták a férfiak.

Gyurka hallgatott. A cigányok káromkodtak, szitkozódottak. Amugy cigány nyelven. Sirás, jajgatás, kiabálás verte fel a házat. Egymás után kiabáltak:

— Te már megveted a cigányt.

— Te üzöl csufot belőlünk.

— Már csak kisasszonyok kellenek neked, mert szégyelled, hogy rajkó voltál.

Végül is a cigánybíró lépett be az ajtón. A tekintélyét féltette és igyekezett is mindjárt helyreállítani az azon esett sérelmet.

— Nem tudjátok, hogy először hozzám kell jönnötök és csak én jövök a nagyságos urhoz? — szólt a cigányokhoz.

Amikor a cigányok kikotródtak, a cigánybíró az ügyvéd felé fordult és nagy dikcióba kezdett:

— Nagyságos ügyvéd ur... Gyurka nem várta be a folytatást, leültette a cigánybíró.

Most már komoly tárgyalások folytak odabent. Tudták nagyon jól, hogy a lármára, siránkozásra nem ad a csendőr. Alibit kell igazozni, de ez nem igen sikerülhet a jelen esetben...

Három hónap telt el a főtárgyalásig. A kitűzött napon az emberek zsufolásig megtöltötték a főtárgyalási termet. Nem a cigányok érdekelték őket. Muzsikusként Gyurka védőbeszédére voltak kíváncsiak.

Azt mondják, hogy Gyurka minden várakozáson felül beszélt. — Ügyetlen nem lehetett, mert a vádlottak ártatlanságát sikerült bizonyítani. A bíróság nem talált megnyugtató bizonyítékot bűnösségük megállapítására.

Ettől a naptól kezdve a cigányok csak „nagyságos urnak” szólították Gyurkát. Nem volt többé Muzsikusként Gyurka, legalább is szemtől-szemben nem. Ha ügyes-

bajos dolog akadt a cigánysoron, csak azt mondták: „majd elintézi a nagyságos ur!”

A csendőrök szerint a cigányok felhagytak a lopással. Tisztességes munka után láttak. Azért Gyurkának így is elég munkája akadt és az öreg Krón is boldogan él.

Baj csak ott történt, hogy Gyurka beleszeretett egy dzsentri-lányba. A lány játszott vele és nem vette komolyan. Társaságában elszórakozott, de a házasságra gondolni sem akart.

Gyurka pedig egyre szötte fantaszlikus álmait. Nem látott keresztül a helyzeten.

Megkérte a lány kezét és kócsort kapott.

Mellbelötte magát. A golyó a szívburkot érte. Élet és halál között fektült.

Amikor a pap feladta az „utolsó kenetet”, nagy sirás-rivás volt a cigánysoron.

— Zenével temetjük a Gyurit — szólt a primás.

— Még meggyógyulhat, — szóltak közbe.

— Látszik, hogy cigány szive volt, tudott szeretni, — vágott bele a primásné.

Gyurka állapota azonban egyre

javult. A kés ügyesen vágott. Az operáció után három hónap sem telt még el, mikor Gyurka már kint járkált.

Ezalatt a három hó alatt az öreg Krón elhagyták a kliensei. Gyurkának fokozott ambícióval kellett munkába állni. Sürgőtt-forgott mindenütt, de már nem a régi munkakedvvel.

Néha a cigánysorra is elnézett. Volt ott egy leány, akiről azt beszélték, hogy egy gróftól rabolták el gyermekkorában. Jó pajtások lettek... Kiragadta őt a környezetéből.

A leányt csak akkor látták ismét, mikor Gyurka lakodalmán játszottak. Reggelig húzták a fülébe a legszebb nőiákat.

Az első reggeli vonattal elutaztak a fiatal házaspár. Gyurka a távozáskor egy borítékot adott át primásnak. Amikor odahaza felbontották, öt darab százast hullott ki belőle. Örültek a cigányok, szólan sem tudtak. Csak a primásnak jött meg a szava, amint a felesége felé lobogtatva az öt darab százast, csupán ennyit mondott:

— Ugye, asszony mondtam, hogy a szíve cigány.

Fájdalmak ellen
Aspirin-tabletták
Gyógyszertárakban kaphatók.

— **Doktorrá avatás** Keresztes Ödön a „Magyar Király” szálloda tulajdonosát a szegedi tudományegyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **Halálozás.** Részvételt vettük a gyászhirot, hogy özv. Antal Emilné szül. Bussy Carolina f. hó 13-án 85 éves korában vélegyengülésben elhunyt. A magas kort ért, régebben gyengélkedő urnőben dr. Kovaliczky Elek kir. közjegyző anyósát gyászolja. Temetése a Kazinczy-uccai gyásházából szerdán délután 4 órakor ment végbe általánosan megnyilvánult nagy részvét mellett.

— **Moskovszky Vince sátoraljaujhelyi városi felső kereskedelmi iskolai tanuló első díjat nyert a felső kereskedelmi iskolai tanulók tehetségversenyén.** Örvedetes távirat futott be ma a sátoraljaujhelyi felső kereskedelmi iskola igazgatóságához, melyben dr. Szakáll főigazgató értesíti az intézet igazgatóját, hogy Moskovszky Vince, az intézet tanulója, az ország összes felső kereskedelmi iskolái között rendezett tehetségversenyen a könyvvitel és kereskedelmi levelezésből (gyakorló iroda) az első díjat nyerte el. Nem haladhatunk el szó nélkül e gyönyörű eredmény mellett, mely nemcsak a versenyen első díjat nyert tanuló kiváló tehetségét igazolja, hanem mert országos elismerést is jelent a sátoraljaujhelyi városi felső kereskedelmi iskolának, az iskola szaktanárának, Józsa Imre felső kereskedelmi iskolai tanárnak s annak a gondos vezetésnek és irányításnak, mely annyi gondot fordítva az intézet növendékeinek életre való céltudatos nevelésére, oktatására e fontos szaktárgyban az első díj díját jutatta az intézetnek.

— **A Mansz teaestélye.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének helybeli fiókjá folyó 17-én, szombaton délután 6 órai kezdettel műsoros teadélutánt tart a Nemzeti Kaszinó helyiségében.

— **Adományok a Turista Otthonnak.** A már tető alá került Turista Otthon berendezését biztosítják azok az adományok, amelyek naponta érkeznek be az Otthon vezetőségéhez. Örvedetes, hogy igen sokan átértették a szép és hasznos célt, amit az Otthon városunk érdekében szolgálni fog. Legutóbb a Magyar-Olasz Bank 200 P-t adományozott; Bokor József, Herskovics üvegkereskedő, Windt Jakab és Lajos, Blum Géza, Behyna Teslvérek, Róth Mór, Vas Menyhért, Dubay Jenő, Stern Miksa, Kluger Jenő, Blumenfeld Jenő, Frenkel Antal, Frenkel Herman, Müller M., Brünner Lajos, Steindler Testvérek, Klein Kál-

mán, Grünwald Lajos kereskedők pedig különböző természetbeni adományokkal segítették elő az Otthon felszerelését. A Turista Egyesület hegyaljai osztálya ez uton is hálás köszönetet mond a jó célt előmozdító adakozóknak.

— **Pongrác, Szervác, Bonifác,** a közismert „magyar fagyos szentek” hétfőn, kedden és szerdán kopogtattak be a gazdaközönség kapuin. Aggodalommal várt érkezésük nálunk nagyobbára megnyugtatólag hatott, mert e napok rendszeres éjjeli fagyása, mely ősi szokás szerint a gyümölcsfákban és különösen a fiatal hajtású szőlőkben nagy kárt okozott — ez idén vidékünkön katasztrófális arányokat nem öltött. A fagyos napok ilyen szerencsés, érzékenyebb károk nélkül történt elmúlása után a magyar gazda megkönnyebbülten sóhajt ugyan fel, de még mindig nincs addig teljesen megnyugodva, míg gondterhes feje fölött a kritikus Orbán-napja — május 25-ike — szerencsésen el nem mulik.

— **Sóskát áruló leányok tolvajlása.** Kellemetlen meglepetés ért e napokban egy helybeli urleányt, aki látogatóban volt egy Kossuth-uccán lakó asszony barátnőjénél. Mialatt a házbellekkel a lakás egyik szobájában időzött, az előszobában hagyott ezüst ridiküljét a benne volt kisebb örszeget tartalmazó ezüst pénztárcájával és egy gyöngyházfüzérrel ellopták. A rendőrkapitányság detektívosztálya a feljelentés alapján megindította nyomozást és rövidesen kiderítette, hogy az értékes tárgyak három sóskát áruló leány kezén tüntek el, akik ugyanakkor jártak a lakásban. A nyomozás során a pénz kivételével megkerült a ridikül is tartalmával együtt. A leány-gyermekek ügye a fiatalok bírósága elé kerül.

— **Betöréses lopások.** F. hó 9-éről 10-ére virradóra ismeretlen tettesek álkulcs segítségével felnyitották a Kazinczy-uccai 61. számhoz tartozó pince udvarra szolgáló ajtaját és a pince fülkéjének egyikéből, Glück Simon fakereskedő sérelmére elloptak 25 kiló libaszirt és 15 liter asszu bort, a Fendrich Lajos borkereskedő pincefülkéjéből pedig eltulajdonítottak 15 liter asztali bort. A károsultak feljelentésére a rendőrkapitányság detektívosztálya megindította a nyomozást.

— **Baleset a borbélyüzletben.** Fodor Gizella, a Fantóni Béla borbélyüzlet tanulója f. hó 11-én, a szappanhabnak a borotváról történt eltávolítása közben, balkezének ujjait súlyosan megvágta. Sebeit a Társadalombiztosító orvosi rendelőjében kötötték be.

**A Singer varrógépek
MÉGIS A LEGJOBBAK!**

— **Erős, vérbő, kővér emberek** számára a természetes „Ferenc József,” kesertívtz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszeres bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja, hogy a Ferenc József víz szív- és idegbajosoknak, vese- és cukorbetegeknek, valamint köszvényben és csuszban szenvedőknek is nagyon jót tesz, s ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. Ferenc József kesertívtz kapható gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Feltört jégverem.** Betörők jártak vasárnap éjjel id. Jakab József helybeli hentes és mézszáros Andrassy-uccai lakóházának jégvermében, ahonnan az ajtó feltörése után az elraktározott nagymennyiségű készletből mintegy két és fél mázsa sózott szalonnát és 8 kiló marhahúst vittek el. A nyomozás adatai azt a föltevést látszanak igazolni, hogy a tettesek a helyzettel és viszonyokkal ismerős egyének lehettek, akik nyilván csak szalonnára és husra pályáztak. A nyomozás erélyesen folyik.

— **Elfogott tolvaj.** Babák Gyula helybeli kárposzegéd e napokban munkakeresés céljából K. Gy. Árpád-uccai lakásán járt, miközben az egyik szoba asztaláról ellopott egy ezüst cigarettatárcát. Mielőtt a tárcát értékesíthette volna, az esetről értesített rendőrség a tolvajt letartóztatta. Holnap adják át a királyi ügyészségnek.

— **Tűz.** A Deák-uccai 6. sz. házhoz tartozó faskamara zsindeletetozete a tegnapi nap folyamán ismeretlen módon kigyulladt. A házbellek a tüzet, mielőtt nagyobb arányokat öltött volna, eloltották.

SPORT

Mérkőzés a hősök serlegéért.

Sátoraljaujhely város közönsége a hősök emlékére alapított ezüst kupa serleg vándordijért — melyet eddig két éven át a városi felsőkereskedelmi iskola futballcsapata nyert meg — f. évi május hó 15-én és 25-én *futballmérkőzést* rendez.

Május 15-én a Városi Felsőkereskedelmi iskola Kossuth Sport-

köre a Sátoraljaujhelyi Egyetértés futballcsapatával, 25-én pedig a Máv. Sport Club a 15-iki mérkőzés győztesével játszik.

A mérkőzések a Dohánygyár mögötti sportpályán d. u. 4 órakor kezdődnek.

Helyárak 15-én: Páholyülés 1 P, tribünülés 80 fillér, deákjegy 30 fillér, állóhely 50 fillér.

25-én: Páholyülés 1 P 50 fill., tribünülés 1 P, deákjegy 30 fill., állóhely 50 fillér.

A mérkőzések tiszta jövedelmét a hősök sirjainak gondozására fordítja a város.

A SAC helyzete a bajnokságban.

Alább közöljük az északi kerületben a bajnokságok állását feltüntető tabellákat.

I. osztály:

DVTK	15	11	1	3	30	17	23
SSE	15	9	3	3	31	15	21
MVSC	14	6	4	4	24	13	16
PBÜSE	15	5	5	5	19	17	15
DAC	14	5	5	4	20	20	15
GyAK	14	6	3	5	24	31	15
ÓVTK	14	5	4	5	17	19	14
MESE	14	4	3	7	24	24	11
SAC	15	4	1	10	14	36	9
PTK	14	2	1	11	14	35	5

II. osztály:

S. Máv.	8	7	1	—	28	4	15
MMTE	9	7	1	1	22	5	15
SzCCsSE	8	3	—	5	12	17	6
FSC	8	1	2	5	11	18	4
BTK	7	1	2	4	10	23	4
MVTK	8	1	2	5	9	25	4

Sziksói TK törölve.

Az első osztályban a SAC az utolsóelőtti helyen fekszik s még három mérkőzése van hátra, melyek közül kettőt idegenben, egyet idehaza játszik. Hátralevő mérkőzései: a GyAK, PBÜSE és a DAC csapataival. Hazai csapatunk legutolsó eredménye, mikor a vezető DVTK csak erős küzdelem után tudta legyőzni, reményt nyújt arra, hogy utolsó mérkőzésein lelkes győzniakarással megszerzi azokat a pontokat, melyek biztosítják az első osztályban való bennmaradását.

A Máv. Sport Club a II. osztály vezető csapata és pontaránya biztossá teszi számára az első osztályba való bejutását.

— **Legjobb fővárosi napi lapok a Nemzeti Ujság és Uj Nemzedék.**

Felelős szerkesztő:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

KICSERÉLJÜK

ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT
ÚJ TYPUSU HÁLÓZATI RÁDIÓRA

STANDARD VILLAMOSSÁGI R. T.

FORDULJON RÁDIÓKERESKEDŐJÉHEZ.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 5617/1930.

TÁRGY: Zemplén vármegye központi székházának tűzifa szükséglete.

Versenyfárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatósága központi székháza 740 ürköbmétert kitevő ez esztendei tűzifa szükségletének biztosítása céljából

versenyfárgyalást

hirdetek.

A versenyezni óhajtokat felhívom, hogy „Ajánlat Zemplén vármegye tűzifaszükségletére” felirással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat

1930. évi június hó 2-ik napján déli 12 óráig

az alispáni iktatóba közvetlenül, vagy postai uton mutatassák be.

Az ajánlatok Sátoraljaujhelyben, az alispáni hivatalban 1930. évi június hó 3-ik napján délelőtt 8 órakor bontatnak fel. A versenyfárgyaláson az ajánlattevők, vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

A törvényhatósági bizottság fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok fölött, az összecszerülésre való tekintet nélkül, szabadon dönthessen.

A szállítási feltételek a következők:

beszállítandó Sátoraljaujhelybe, a vármegyeháza udvarába, szokásos sarangokba rakva, igazoltan hazai termelésű, 370 ürköbméter tölgyhasáb vagy hántott cser tűzifa, 150 ürköbméter dorong tűzifa, 220 ürköbméter I. osztályu, tuskó és dorongmentes bükkhasáb tűzifa.

A szállítás az őszi folyamán kezdődik, és pedig havonként körülbelül 100 ürköbméter mennyiségben, ha azonban a szükség úgy kívánja, nagyobb mennyiségben is. Erről a vállalkozó 10 nappal előbb, értesítést kap.

Az ajánlat az egész mennyiségre, esetleg minőségként külön-külön is megtehető.

A nyugtábelvétel a vállalkozót terheli.

Kifizetés mindenkor a már leszállított és átvett mennyiség után történik.

Sátoraljaujhely, 1930. évi május hó 12-én.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

UJ KEDVEZMÉNY
VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%
kedvezmény

szobárainkból

10%
kedvezmény

olcsó éttermi
árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával írásban megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház
Nemzeti Színház
Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt árujegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük a szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb veitünk közölni.

Park Szálló
BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

Az egész életben hű barát



SINGER
VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.
Macsosny havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.
Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.



A MÁJ. nyári menetrendje.

Érvényes 1930. május 15-től.

Sátoraljaujhelyről indul	5:20	Budapestre érke.	11:07 ¹	comb. vonat
"	7:05	"	17:20 ²	személyv.
"	10:55	"	16:18	gyorsvonat
"	11:10	"	19:21	személyv.
"	14:40	Szerencsre	16:40	vegyesv. ³
"	16:58	Budapestre	22:10	gyorsvonat ⁴
"	20:10	"	5:45	személyv.

Budapestről indul	6:50	Sátoraljaujhelyre érke.	11:35 ⁵	gyorsvonat
"	9:20	"	18:56	személyv.
"	10:20	"	15:57	comb. v. ⁶
Miskolcraól indul	13:30	"	15:57	személyv.
Budapestről	14:15	"	19:21	gyorsv.
"	17:40	"	22:56	comb. v. ⁷
"	22:10	"	7:39	személyv. ⁸
"	23:50	"	9:51	személyv.

Jegyzetek: ¹ Miskolcig személyv, onnan gyorsvonat átszállás nélkül; ² Miskolcon átszállás és 101 perc várakozás; ³ Szerencsen átszállás és 85 perc várakozás után indul Miskolcra; ⁴ közvetlen 1.2 oszt. kocsik Lemberg—Budapest; ⁵ közvetlen 1.2 kocsik Budapest—Lemberg; ⁶ Miskolcig gyorsvonat, onnan személyvonat átszállással csak VI. 15—IX. 9-ig közlekedik; ⁷ Miskolcig gyorsvonat, onnan személyvonat, átszállás nélkül; ⁸ Miskolcra érkezik 3:23, tovább indul 5:10 átszállással.

VÁROSI MOZI HETI MŰSORA:

Csütörtökön, május 15-én este 6 és 1/4 órakor

A rabmadár

Főszereplők: HANS ADALBERT von SCHLETTOW, LISSI ARNA, RÁKOSI SZIDI, KERÉKGYÁRTÓ OLGA, H. BALLA, TURRAY IDA

Kot-kot-kotkodács

Kisértet a lekváros hordóban

Szombaton, május hó 17-én este negyed 9 órakor
Vasárnap, május hó 18-án délután 4, 6 és este negyed 9 órakor
2 sláger

A lagunák leánya

Velencei történet 10 felvonásban.

Főszereplők:

KORDA MÁRIA, MILTON SILLS és BÉLA MIKLÓS.

Amerika legnépszerűbb színésze, Milton Sills egy híres orosz-lánvadászt és előkelő lordot alakít. A gyönyörű magyar Korda Mária a Scala világhírű énekesnője. A lord feleségül veszi a művésznőt, ki kénytelen régi partnerének udvarlását tűrni. A dráma csúcspontját éri el, mikor az udvarló alattomos módon a nő budoárjába belopódzik. Az interiőr képek, a velencei jelenetek nagyon szépek, különösen az utolsó rész izgalmas.

A kulisszák mögött

Dráma 8 felvonásban.

Főszereplő: BILLIE DOVE.

MAGYAR HIRADÓ

Mindennemü községi
és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető